

# Etnia

Identidad y diversidad cultural

## Identidades

Afrodescendientes en Medellín

**AICACH**

Asociación Intercultural Antioquia Chocó

Diosa de Ébano

**2005**



EDICIÓN No. 1 - DICIEMBRE DE 2005

- 3 Así es Pacho Maturana**  
POR SAULO GUERRERO CÓRDOBA
  
- 6 ¿Sí cuenta? Acerca de la realidad de las minorías étnicas en el censo**  
POR VELIA VIDAL ROMERO
  
- 8 Identidades Afrodescendientes en Medellín**  
POR ANDRÉS GARCÍA SÁNCHEZ
  
- 11 Especial: San Pacho en Medellín**  
POR VELIA VIDAL ROMERO
  
- 20 Políticas afirmativas para la salud de los afrocolombianos**  
POR FARID DIAZ QUEJADA
  
- 22 Fusión Perreo, del Chocó para Colombia**  
POR YENIA RIVAS RENTERÍA
  
- 24 Ver por lo que somos**  
POR VELIA VIDAL ROMERO
  
- 30 El relajo en la identidad del chocoano**  
POR SAULO GUERRERO CÓRDOBA



# Etnia

*Identidad y diversidad cultural*

EDICIÓN No. 1 - DICIEMBRE DE 2005

## Directora general

Beatriz Guesada Cuesta

## Directora ejecutiva

Velia Vidal Romero

## Asistente de dirección

Karen Echávez

## Relaciones públicas

Saulo Guerrero Córdoba

## Editores

Farid Villegas Bohórquez

Josefina Berrío Pérez

Lucelly Palacios

## Corrector

Gonzalo Medina P.

## Periodistas

Yenia Rivas, Saulo Guerrero,

Velia Vidal

## Colaboradores

Andrés García Sánchez,

Fernando Palacios

## Fotografía

Graciano Bombardi

## Diseño gráfico

David Tavera

dtcomunicador@hotmail.com

## Impresión

Casa Editorial El Mundo

## Misión

Satisfacer las necesidades ancestrales de integración de la población afrocolombiana residente en Medellín, a través de la realización de actividades artísticas, culturales, pedagógicas, sociales y religiosas, que redunden en el respeto por la diferencia y el reconocimiento de los valores que aportan las diferentes culturas en la construcción de una identidad nacional.

## Visión

En 2010 la Asociación Intercultural Antioquia Chocó - AICACH, será la organización de afrodescendientes de mayor reconocimiento a nivel nacional en el desarrollo de proyectos culturales, pedagógicos y sociales.

## Servicios y actividades

- Celebración del Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural - San Pacho en Medellín.
- Formación de jóvenes en el fortalecimiento de su identidad cultural mediante participación en talleres de danza, fotografía y artes plásticas.
- Talleres de construcción de paz, basados en la tolerancia y aceptación de la diferencia.
- Elección de la Diosa de Ébano en reconocimiento del liderazgo, belleza y fortalecimiento de la identidad en la mujer negra.
- Reconocimiento a un afrocolombiano(a) por su desempeño y servicio en la vida nacional e internacional enalteciendo su etnia y el tricolor colombiano; otorgando el título: Afrocolombiano Ilustre.
- Exposiciones de artes plásticas denominadas Inspiración Afro, con participación de artistas jóvenes y adultos.
- Conferencias y charlas para instituciones educativas y profesores sobre etnoeducación y cátedra de estudios afrocolombianos.
- Talleres sobre técnicas gastronómicas, platos típicos, etiqueta y protocolo.

## Construyendo identidad nacional a través de la cultura

Carrera 49 No. 85-36 Telefax 211 80 48 Celular 315 427 06 10  
Apartado aéreo 53120 [www.aicach.org](http://www.aicach.org) [Info@aicach.org](mailto:Info@aicach.org)



## Un Asunto de Identidad

Es motivo de alegría para la Asociación Intercultural Antioquia Chocó -AICACH- presentar al público la Revista Etnia, un proyecto que nace en razón de nuestro compromiso con la construcción de espacios a través de los cuales se contribuya a la generación de identidad nacional. Partimos de la necesidad de reconocer la diversidad cultural existente en un país como el nuestro y del objetivo de dar una mayor visibilidad a las minorías étnicas: negros e indígenas

La Revista Etnia espera convertirse no solo en un espacio de divulgación, sino en el punto de partida para la discusión y exposición de temas de interés

nacional, como las minorías étnicas y la cultura, y en general de asuntos que conlleven a la generación de cambios sustanciales en la forma de percibirnos, y que nos permitan ganar esos espacios en el contexto social y político administrativo del país, de los que muchas veces son excluidas las minorías.

Estamos convencidos de que el trabajo que hacemos desde la Asociación es fundamental para ganar cada vez más espacios y propiciar un mayor reconocimiento de nuestra cultura, nuestras tradiciones y prácticas ancestrales. Las apuestas de la Asociación han sido y seguirán siéndolo para la cultura, desde escenarios tales como la academia, la política y la cultura misma. La Revista Etnia, nuestra más reciente iniciativa, servirá entonces para establecer un diálogo permanente con la sociedad.

La cristalización de este proyecto nos llena de gran satisfacción. Tenemos la real intención de darle permanencia en el tiempo, tal como lo hemos hecho ya con el Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural que desde hace siete años celebramos cada mes de octubre en la ciudad de Medellín. Este evento ha permitido el reencuentro de los afro-descendientes en torno a sus costumbres y tradiciones, y al resto de los ciudadanos conocer más sobre la principal de las riquezas existentes en el país: nuestra diversidad cultural.

Los invitamos pues, apreciadas y apreciados lectores, a sumergirse en las páginas de ésta, nuestra Etnia; a que trabajemos juntos en la tarea que bien es de todos los colombianos: conocernos más. Aportar en ese sentido es algo a lo que estaremos siempre dispuestos en la Asociación.

**Beatriz E. Quesada C.**

Presidenta Asociación Intercultural Antioquia Chocó, AICACH.

De pequeño, Pacho Maturana solía jugar fútbol en la cancha del barrio. Poco a poco la cancha, más que el escenario para que hiciera sus primeros goles y gambetas, se fue convirtiendo en el lugar por excelencia para aprender...

# Así es Pacho Maturana



Cuando me dijeron que debía entrevistar a Francisco Maturana García, lo admito, me preocupé. Eso de indagar a una persona tan reconocida sobre su vida y sus proyectos, me pareció de entrada todo un reto difícil de superar pero que, después de todo, quise asumir. La tarde que hablé con él por teléfono sentí que debía decirle las palabras adecuadas para que aceptara la invitación a almorzar, y sobre todo lo que venía con el almuerzo: una entrevista para escribir sobre él en esta publicación. Para mi sorpresa, Maturana estuvo de acuerdo en que nos viéramos al viernes siguiente en un restaurante de Medellín, cuyo nombre y dirección yo le confirmaría luego.

Los días previos a la cita me puse en la tarea de buscar información para saber sobre qué preguntarle. ¿Acaso hay algo que no se haya dicho ya de Pacho Maturana? me preguntaba cada vez que encontraba tal cantidad de información. Con Internet me habría bastado para enterarme de lo básico, pero quise seguir averiguando en revistas, periódicos y otras publicaciones, como su biografía autorizada, la cual conseguí a través de una amiga.

Como lo imaginaba, son innumerables las crónicas, entrevistas, artículos de opinión y ensayos escritos en torno a la relación del odontólogo quibdoseño con el balompié; pero yo quería algo distinto: conocer su lado humano. Era claro que eso lo logra-

ría más fácilmente cuando lo tuviera en frente mío, y leyera las palabras que saldrían de su propia boca y no tanto aquellas escritas sobre el papel.

El día del almuerzo, Francisco Maturana llegó a la hora en punto. «Dígame Pacho», fue lo que me respondió luego de preguntarle cómo prefería que lo llamara. Con su respuesta disminuyeron enormemente mis tensiones, las mismas que me hacían llevar ya tres intentos en busca del vocativo apropiado para dirigirme a él: profesor, doctor, Francisco... sin saber que Pacho era la mejor forma. Así de sencillo. Entonces puse a funcionar mi grabadora. Justo al lado del adorno floral que había en el centro de la mesa, ella registraría nuestra conversación.

**La Cultura Maturana, toda una impronta en el Fútbol.**

De pequeño, Pacho Maturana solía jugar fútbol en la cancha del barrio. Poco a poco la cancha, más que el escenario para que hiciera sus primeros goles y gambetas, se fue convirtiendo en el lugar por excelencia para aprender y poner en práctica valores como la amistad, el respeto, la tolerancia, la admiración y el cariño por sus semejantes; valores por los que se fue caracterizando cada vez más, y no solo al asumir su rol de exquisito jugador de fútbol, sino también el de estudiante, hijo, odontólogo, amigo, padre de familia y director técnico.

En el fútbol, Pacho empezó a acceder a espacios en los que cada vez su trabajo fue teniendo mayor reconocimiento. El verse convertido en una figura pública, confiesa, es algo que lo tomó por sorpresa, pues estaba concentrado en hacer bien su trabajo, y nada más. Quería empezar a ejercer su profesión al terminar la carrera, pero el fútbol reclamaba sus ideas. Por un tiempo alternó la odontología con el fútbol hasta que su pasión por el deporte terminó siendo más fuerte, y Pacho se dedicó de lleno al proyecto de dirigir para alcanzar los ideales que ya otros habían intentado alcanzar y hacer así realidad los que hasta entonces no habían sido más que sueños de gloria.

En cada palabra pronunciada por Francisco Maturana, uno advierte su convicción de que «si mejora el ser humano, mejora lo que el ser humano hace». Pacho, el de mirada y sonrisa francas, es un buen

muchacho comprometido con las cosas buenas, un líder al que le gusta seducir a las personas para que identifiquen sus metas y se esmeren por alcanzarlas, planificando cada paso, tomando decisiones sustentadas en un gran objetivo. Así es como lo enseñaba en sus tiempos de profesor universitario, así lo hacía con los jugadores de los equipos de fútbol que ha dirigido, y es sobre todo por esa forma de hacer las cosas que lo recuerdan sus colegas y pupilos.

Al ver su vida en retrospectiva, uno se encuentra con que su aporte más grande ha sido el de asumir el fútbol más que como un juego, como una opción de vida en la que hay que dejar espacio para invertir en el ser humano; es ver el fútbol como algo integral, donde influyen factores distintos al talento y a la aptitud física de los jugadores. Para él los buenos jugadores deben serlo no sólo en la cancha sino también fuera de ella, como personas.

Lo que muchos denominan «La Cultura Maturana», motivó en gran medida que a las canchas de los estadios saltaran, más que once jugadores, once amigos conscientes de la importancia de tratar con respeto al rival y capaces de hacer del juego un espectáculo y, sobre todo, generar las condiciones para que aparezcan las individualidades, tan valiosas en este deporte, capaces de convertir los goles que arrebatan a los hinchas gritos de felicidad.

Quizá haya sido ése el toque secreto para que el Atlético Nacional se convirtiera, en 1989, en el primer equipo colombiano en ganar la

Para él los buenos jugadores deben serlo no sólo en la cancha sino también fuera de ella, como personas.

Copa Libertadores de América; quizá también lo fue para que la Selección Colombia clasificara a los mundiales de Italia 1990 y Estados Unidos 1994, y además ganara la Copa América 2001 sin perder un solo partido. Quizá haya sido por ello, o quizá no. El caso, después de todo, es que Pacho Maturana estuvo allí, y su típica impavidez fue captada por las lentes de las cámaras.

#### ¿Volver a dirigir?

Pacho suele no tener claras muchas de las cosas que va a hacer; pero en cambio dice tener claridad sobre las cosas que no haría, y una de esas es precisamente no volver a dirigir la Selección Colombia, lo que en sus palabras suena muy definitivo. Tiene ganas de emprender otros proyectos y seguir rompiendo esquemas, incluso en el ámbito futbolístico; pero no más con la Selección.

La convicción personal es un factor al que Pacho atribuye mucha importancia para la realización de cualquier proyecto; por eso, quizá, no le interesa correr el riesgo de poner su liderazgo al servicio de causas que podrían no ser las suyas e incluso atentar contra sus principios y valores, aquéllos que afloran en su personalidad, heredados de

sus padres Marceliano e Hilda María, y que felizmente para él poseen también sus hijos.

Su carácter aplomado es lo que le permite tomar con calma tanto las cosas buenas como las malas de la vida, las que goza y sufre aun cuando su aparente estoicismo diga lo contrario. No lo han afectado más allá de lo debido, por ejemplo, los cientos de críticas y acusaciones tendenciosas sobre sus desaciertos como seleccionador. Maturana sabe que las cosas no siempre salen como uno quiere y que «en el fútbol no vale ganar ayer». Por eso asume sin problemas su cuota de responsabilidad en el fracaso de la Selección Colombia en la última eliminatoria, pero insiste en que es necesario que la gente entienda que «en el fútbol no basta con que haya muy buenos técnicos o muy buenos jugadores, es necesaria una estructura, un brazo que los acoja, y eso parece no comprenderlo todavía buena parte de la clase dirigente del fútbol de este país».

#### Las pasiones de Pacho:

Pacho Maturana se declara un enamorado de la vida, la cual no concibe sin la presencia de Dios. Le encanta dedicar tiempo a sus hijos, a sus amigos y a sus caballos, animales a los que adora por su lealtad y honestidad.

Una de las experiencias que más lo han marcado fue cuando estuvo en Nigeria. Se vio en los rostros de esas personas tan parecidas a la gente de su Chocó; se sorprendió de cómo allá tan lejos el sol, al ocultarse, pintaba en el

cielo los mismos colores que suele pintar en los atardeceres quibdoseños.

Se alegra bastante de escuchar las palabras de agradecimiento que le dicen las personas que se lo encuentran en la calle, aquéllas que no dudan en acercársele con una sonrisa para pedirle un autógrafo o que les permita tomarle una fotografía. Todos esos gestos de la gente son muestra de que no lo olvidan, a pesar de que no se le vea con tanta frecuencia en los medios, ni se conozca su opinión so-

bre aquellos temas en los que su palabra tiene peso. Solo el tiempo dirá en qué nuevo proyecto veremos a este colombiano que se ganó a fuerza de talento el derecho de aparecer en las enciclopedias.

Aun cuando se le recibe muy bien en gran parte de los países en que ha tenido la oportunidad de trabajar, Maturana dice que Colombia es y seguirá siendo su punto de partida y de llegada; y entre tantos motivos, por considerar el más preciado de los tesoros con que cuenta el país: su gente.

Francisco Pacho Maturana fue distinguido recientemente como el "Afrocolombiano Ilustre". Reconocimiento que le hizo la Asociación Intercultural Antioqueña Chocó (AICACH) en el marco del Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural.



# ¿Sí cuenta?

## Acerca de la realidad de las minorías étnicas en el censo

Los colombianos quedaremos una vez más con verdades a medias o, en el peor de los casos, con mentiras completas sobre la realidad del país.

Una de las novedades más sonadas acerca del censo que se realiza en Colombia desde mayo de 2005 y que se extenderá por todo un año, el mismo que han denominado "año censal", es la supuesta precisión que se obtendrá en cuanto a datos relacionados con la minorías étnicas, la pobreza, el desplazamiento y la discapacidad. Esta información, según el Director del DANE, Ernesto Rojas Morales, permitirá "focalizar los recursos y dirigirlos hacia quien los necesita".

En el caso particular de las minorías étnicas, el funcionario concedió declaraciones en rueda de prensa, cuando expresó las opiniones que acá cito, y refirió incluso el ejemplo de un municipio que ya había sido censado, unos días antes de iniciar la fase definitiva, el ocho de octubre del presente año: "Ya lo probamos en el municipio de Buenos Aires. En el Censo del 93 aparecía un 21 por ciento de negritudes y ahora detectamos un porcentaje del 72 por ciento. Eso quiere decir,

no que haya crecido tanto en doce años sino que en el pasado censo no pudieron ser reconocidos".

Lo anterior fue expresado para argumentar que el censo actual ha empezado a aclarar el tema de las minorías étnicas, dado que se corrigió la pregunta sobre el tema, que en el 93 era muy abierta y generaba imprecisiones, lo cual impedía identificar con precisión los grupos indígenas, las negritudes o las demás minorías étnicas.

Otra de las novedades que presenta el censo con respecto a las minorías étnicas, es que por primera vez se incluyen los gitanos (Room (Li)), quienes no aparecían contabilizados específicamente en ninguno de los procesos anteriores del Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas (DANE).

La pregunta diseñada para determinar la etnia a la cual pertenecen los colombianos es la número 35; a continuación la cito textualmente, incluyendo la nota explicativa que tiene en el instructivo para los encuestadores:

*35. De acuerdo con su cultura, pueblo o rasgos físicos,...es o se reconoce como:*

1. Indígena?
2. Room (Li)?
3. Raizal del archipiélago de San Andrés y Providencia
4. Palenquero
5. Negro(a), Mulato(a), Afrocolombiano(a) o afrodescendiente?
6. Ninguno de los anteriores

*No suponga la respuesta, formule SIEMPRE esta pregunta. Como se busca que las personas se autorreconozcan como pertenecientes a alguna etnia, diligencie estrictamente la información proporcionada por el encuestado.*

*Para el caso de indígenas, se indaga además el pueblo al que pertenece. (En la Palm la pregunta corresponde al número 33).*

### **En el campo de acción**

La verdad es que bastante interesantes suenan las apreciaciones del director del DANE, incluso prometedoras para quienes nos consideramos pertenecientes a una minoría étnica; sin embargo, si analizamos más a fondo la pregunta número 35, y si tenemos en cuenta lo que ha sucedido cuando el encuestador llega a nuestra casa, encontraremos que la realidad está muy alejada de lo que plantea el señor Rojas Morales.

Que esa realidad esté distante de lo que se plantea, en ninguna medida es culpa absoluta del DANE, para ello se convocaron diferentes personas y se hicieron distintas discusiones para determinar la pregunta número 35; en lo que sí se puede responsabilizar a la Institución, es en la formación que tienen los encuestadores y de la forma en que estos abordan no sólo la pregunta en cuestión, sino todo el censo.

En primer lugar debo decir que me encontré con que algunos encuestadores están incluyendo a las personas mestizas como mulatas, dado que no hay un inciso claro para identificar a las primeras, de modo que quedan en la misma categoría de negros tanto afrocolombianos como afrodescendientes; en esa medida, no extraña en absoluto un 72 por ciento de negros en la población de Buenos Aires, sería bueno darse un paseito por allá, a ver si la mayoría no están poniendo por mulatos a mestizos; los cuales merecen ser nombrados, igual que los demás, ya que el hecho de que sean mayoría, no los despersonaliza ni los hace un grupo neutral que no posea también condiciones especiales que merezcan ser reconocidas y tenidas en cuenta por el Estado. Adicionalmente, los mayores perjudicados son los afrodescendientes, a quienes, además de no haberseles tenido en cuenta durante toda la historia del país, ahora se creó un disfraz para hacer creer que se les está contando, cuando en realidad ni siquiera se está reconociendo la diferencia.

En segundo lugar hay que decir que si los mestizos son contados en el mismo nivel que los negros, entonces ¿qué pasa con los beneficios que representaría para esta etnia si ya no van a aparecer como minoría? Es sabido que el resultado de las estadísticas entregadas por el DANE, son determinantes en las políticas de estado sobre presupuesto y destinación de recursos para los diferentes grupos sociales; mucho más tratándose del censo nacional; sin embargo, en las condiciones que se están presentando, lo más seguro es que quedaría la etnia negra convertida en otra masa de la cual no se conocen las características reales de sus condiciones de vida, y por ende, los recursos que se supone debería recibir, seguramente se perderán.

En tercer y último lugar, es importante reconocer que la pregunta es acertada, ya que el asunto étnico no se limita al color de piel o al lugar de nacimiento, ni tampoco a cómo se es visto por los demás, sino que se considera una cuestión de identidad con unos determinados rasgos culturales y unas costumbres, haciendo especial énfasis en el reconocimiento propio. No obstante, siendo de tal claridad el proceso de identificación con una etnia, el cuestionamiento del censo se queda corto, ya que sería la oportunidad perfecta para tratar de determinar cuáles son esas características que hacen particular a una etnia o por lo menos que hacen que una persona se identifique con ésta a pesar de estar en un lugar geográfico o en una comunidad completamente ajenos a los suyos.

### **Preguntas sin respuestas**

A \$156 mil 544 millones de pesos asciende la cifra que ha publicado el DANE sobre el valor total del censo; una suma bastante alta como para que este proceso se siga quedando corto en diversos asuntos, asuntos que lo único que dejan son preguntas sin respuestas. Los colombianos quedaremos una vez más con verdades a medias o, en el peor de los casos, con mentiras completas sobre la realidad del país.

Un día entero de inmovilización para todas las familias colombianas, no debería desaprovecharse de semejante manera; finalmente, si el censo es la herramienta para enmendar situaciones de abandono con las minorías étnicas, pues qué se espera para hacer esto posible; las herramientas que se diseñaron, realmente no son las más apropiadas. ¿Habrá que esperar otros diez años a ver si por lo menos rediseñan una vez más la pregunta?

# Identidades

## Afrodescendientes en Medellín:

### *Aproximaciones al Movimiento Organizativo*

*La documentación de las diferentes labores académicas, sociales y políticas que adelantan los grupos étnicos en Medellín, y en especial el movimiento afro, es un reto que compromete a distintos actores sociales involucrados en la construcción de una sociedad más equitativa y respetuosa de su diversidad cultural; deseamos que esta publicación se consolide como proyecto de sistematización y difusión del trabajo organizativo afro-colombiano en la ciudad.*

#### Contexto Jurídico e Investigativo

Es durante 1993 cuando se logra desarrollar el AT 55 de la Constitución Nacional por medio de la Ley 70, también llamada de Comunidades Negras. Paradójicamente, ante la afirmación discursiva del reconocimiento de la diversidad cultural y étnica del país, las diferencias de tipo social, histórico y económico presentes al interior de las comunidades negras, fueron sutilmente homogeneizadas bajo el paradigma de la representación negra vía el Pacífico colombiano. La supresión de las especificidades regionales y culturales afro-colombianas se hizo más crítica al circunscribirse sus derechos territoriales colectivos a espacios rurales de la misma región del Pacífico. Esta sutil exclusión de gran parte de los componentes y referentes de la identidad negra en Colombia, ha hecho muy difícil ampliar los marcos o ámbitos de acción de la Ley 70, en particular los referidos a contextos urbanos<sup>1</sup>.

Doce años después de aprobada la Ley 70, distintos estudios demuestran que casi el 75% del total de la población afro-colombiana vive en áreas urbanas, fenómeno migratorio agudizado paradójicamente en la última década no solo por la situación de guerra y conflicto vividos en todo el país, y especialmente en los territorios colectivos de la gente negra, sino porque no se ha dado un reconocimiento Nacional de la Afro-colombianidad; con esto se evidencia la necesidad de la población negra de recuperar y reconfigurar su memoria histórica en conmemoración de la abolición legal de la esclavitud.

En cada contexto urbano se vienen posicionado diferentes tipos de encuentro y/o celebraciones que permiten pensar en una ritualidad contemporánea que funciona como eje de cohesión social entre las comunidades afro-colombianas y el resto de la sociedad. El componente de conectividad con el movimiento afro del resto del país, así como la profundización e intercambio desde lo académico e investigativo, son dos de los retos que se le presentan hoy al

movimiento afro en Medellín.

En la actualidad, y como producto no solo de cambios históricos sino también por la proliferación de otros actores interesados, así como de las transformaciones epistemológicas y metodológicas de las ciencias sociales en general, asistimos a un giro en la producción académica que centra su interés en las problemáticas y/o dinámicas sociales de las poblaciones afro-colombianas. Es significativo que gran parte de estos nuevos estudios vienen siendo producidos y publicados por investigadores(as) afro-colombianos(as), haciendo de esas mismas tensiones y rearticulaciones entre sectores de la academia y el movimiento social afro-colombiano, una parte significativa del análisis<sup>2</sup>. Descolonizar la manera de producir conocimiento, es la apuesta de una investigación intercultural que problematiza el paradigma eurocéntrico y posibilita otros aportes.

En el contexto local dichos estudios son pocos si se les compara con los desarrollados en otras ciudades capitales como Bogotá o Cali. Aunque esto preocupe a algunos sectores del movimiento afro en Medellín, falta la aprobación de recursos económicos por parte de la administración municipal y regional para la investigación en general, así como procesos organizativos donde las mismas comunidades, sus representantes y profesionales, especialmente los universitarios, lideren procesos de sistematización de experiencias de conocimientos ancestrales, culturales y organizativos que rescaten y difundan los aportes afro-colombianos en general, y sus especificidades regionales, a los procesos urbanos en términos culturales, económicos, políticos y sociales.

Una de las temáticas por profundizar en próximos estudios en la ciudad de Medellín, se refiere a las relaciones entre identidad(es) étnica(s) y cultural(es), movimiento social afro y políticas públicas con perspectiva étnica, así como el papel que juegan los académicos étnicos en estos nuevos procesos identitarios urbanos.

## Prácticas y Discursos Identitarios: Redes Afrocolombianas en la Ciudad

Sin el ánimo de simplificar las expresiones y manifestaciones culturales de la población afro-descendiente en la ciudad de Medellín, enunciaremos a grosso modo algunos de los elementos compartidos entre dos momentos que deseamos llamar de *ritualidad afro*; el primero es la conmemoración del Día Nacional de la Afro-colombianidad, mientras que el segundo son las denominadas Jornadas de las Identidades, celebradas en octubre.

Interpretados estos momentos como espacios de y para la reivindicación de los derechos étnicos afrocolombianos, es un imperativo el rescate y difusión de sus referentes simbólicos y culturales a través de un trabajo en doble vía. De un lado, hacia las mismas comunidades negras a través de procesos de empoderamiento y autoafirmación identitaria como grupo étnico; de otro, proyectado al resto de la sociedad buscando socavar barreras de exclusión y discriminación que se reproducen en las medianas y grandes ciudades.

Partimos de una concepción plural de las identidades afro-colombianas, en las cuales las distintas procedencias sub-regionales del departamento de Antioquia, los aportes de poblaciones provenientes de otras regiones del país, particularmente del departamento de Chocó, así como las diferencias de tipo generacional y de historias de inserción urbana, las líneas de acción en que trabajan desde las distintas organizaciones, entre otros factores, hacen complejo el panorama cultural y simbólico de las poblaciones negras en Medellín<sup>3</sup>.

### 21 de Mayo: Día Nacional de la Afrocolombianidad

Un nuevo proyecto educativo y cultural en Colombia desde la perspectiva de los sueños, saberes y necesidades afro-colombianas está llamado a defender y darle el reconociendo que se merecen el pensamiento y la obra de sabios como Manuel Zapata Olivella. La (Etno) Educación Afro, entendida como una estrategia de resistencia cultural y política, debe tener en cuenta la inclusión de obras no solo de este gran pensador negro, sino también la de otros hombres y mujeres que siguen excluidos de los imaginarios sociales, y de su representación en los materiales educativos de diferentes niveles de formación.

El 2005 ha sido un año decisivo en la actual construcción de memoria, identidad y patrimonio de los afro-colombianos. Durante la conmemoración de un nuevo año de la abolición legal de la esclavitud a nivel nacional, se le rindió homenaje al *Guardián de los Ancestros*, lo cual se viene replicando durante todo el año desde distintos escenarios por el re-



Foto: Andrés García Sánchez

conocimiento y apropiación del pensamiento de Zapata Olivella.

Pensar esta conmemoración como un acto ritual colectivo que pretende que se respeten los derechos y la dignidad del pueblo afro-colombiano ayuda a entender los procesos de construcción de memoria cultural a través de eventos especiales que se repiten, buscando legitimar sus procesos identitarios en la ciudad. Por ritual entendemos toda una serie de prácticas que en tiempos específicos vienen adelantando los afro-colombianos desde distintas ciudades del país, con el interés de crear una conciencia colectiva al interior del pueblo afro, pero también sobre la sociedad en general, y particularmente en el departamento de Antioquia.

En las ciudades, los afro-colombianos resisten contra los procesos alienantes y excluyentes de la sociedad mayoritaria, a través de modalidades de colaboración y reciprocidad que se trasladaron de contextos rurales, de la vida en los bosques y en los ríos a las selvas urbanas de concreto. Principios de resistencia provenientes de las redes familiares extensas, son recontextualizadas en modalidades de apoyo que trascienden las fronteras del grupo étnico e incluyen a otros sectores de la sociedad.

Un reclamo constante de las luchas afro-colombianas es la asignación de recursos por parte del Estado para sus proyectos de vida, programas en salud o educación, planes de desarrollo social y cultural en instancias nacionales, departamentales y municipales; durante los últimos años la asignación de esos recursos vienen entorpeciendo los procesos participativos y fragmentando aún más el movimiento afro-colombiano local.

Las modalidades de participación que el Estado impone reproduciendo la lógica colonial del poder, la del capitalismo y las políticas neoliberales, están llevando al movimiento afro a disolverse en la ciudad o perder lentamente la cohesión ante ciertos reclamos, lo cual hace que el tema de los insuficientes recursos destinados a sus programas y proyec-

tos, sea motivo de disputas entre las mismas organizaciones y sus representantes. Esta situación repercute negativamente, pues perpetúa condiciones sociales de marginalidad, exclusión e invisibilización contemporáneas. No logra configurarse un trabajo en colectivo en el que las distintas experiencias y propuestas de las organizaciones afro de la ciudad logren resistir y configurar proyectos colectivos.

En general, las actividades de conmemoración durante el 2005 se centraron en dos modalidades de trabajo; de un lado, el componente académico en homenaje a Manuel Zapata Olivella contó con la participación de la hija y nieta del Maestro. Los espacios lúdicos para el encuentro, alrededor de la fiesta y las manifestaciones culturales, artísticas y deportivas, fueron el segundo momento. La convocatoria y participación de la población negra en estos espacios de formación no son suficientes, los grandes esfuerzos económicos y humanos por generar estos encuentros no logran aún incidir en vincular a un gran número de ciudadanos. A pesar de que uno de los sentidos centrales del trabajo organizativo afro sea la construcción de encuentros interculturales, tampoco se está logrando impactar en este sentido desde los espacios académicos.

En contraste, los espacios que se piensan para la fiesta, las danzas, los encuentros deportivos y artísticos, las muestras gastronómicas y artesanales son colmados por la población afro que llega desde distintas partes de la ciudad. La participación juvenil es masiva, y a las conmemoraciones que logran reunir a diferentes organizaciones, la comunidad en general les responde con su asistencia.

Más que concluir el análisis, es pertinente dejar estas preguntas para resolverlas a futuro: ¿Qué alcances logra el movimiento afro en su interés por la re-creación de memoria colectiva en la ciudad, así como en la toma de conciencia ciudadana por el respeto y valoración a su diferencia cultural? ¿Qué acciones y prácticas están dispuestas a apoyar las instancias de gobierno, y cómo repercuten estos apoyos en el trabajo organizativo local?

### Jornada de las Identidades en Medellín

En diferentes ciudades del país, octubre ha sido el mes de conmemoración de "El encuentro entre dos mundos"; durante años se exaltó como el mes de la *Raza*, pero las resignificaciones de ese término y de las connotaciones negativas para diferentes poblaciones étnicas, especialmente afro, han revaluado su uso. Asistimos a épocas en las que es menos problemático hablar de diversidad y multiculturalidad como ejes estructurantes de las sociedades. En ese sentido, desde la visión administrativa gubernamental local, estas jornadas pretenden generar el encuentro

¿Qué alcances logra el movimiento afro en su interés por la re-creación de memoria colectiva en la ciudad, así como en la toma de conciencia ciudadana por el respeto y valoración a su diferencia cultural?

e intercambio de los antioqueños a través de su diversidad cultural.

Los *eventos de ciudad* son espacios de intercambio y encuentro de toda la sociedad; la *diversidad antioqueña* se expresa no solo en la participación de la población "mestiza", sino también en el reconocimiento y promoción de las especificidades culturales indígenas y afro-descendientes. Desde la municipalidad y desde los entes departamentales, así como desde otras instituciones privadas y educativas de la ciudad, se destinan recursos para promover eventos que den cuenta de dicha multiculturalidad urbana.

La administración de dicha diversidad cultural y étnica en las ciudades colombianas, lleva implícitas ciertas jerarquías que responden no solo a las especificidades históricas, económicas y sociales de los diferentes grupos, sino también a los disímiles grados de interlocución de las poblaciones y sus organizaciones con las instituciones estatales y sectores públicos y privados. Las afinidades políticas contribuyen también a construir propuestas colectivas que representen los intereses de todos, y a destinar recursos para las propuestas particulares de cada uno de los sectores sociales. En ese sentido, lo afro pareciera estar en un segundo renglón después de lo indígena.

En términos de lo afro-colombiano, las últimas versiones de este tipo de eventos han tratado de unir esfuerzos entre instituciones estatales y movimiento afro, en cabeza de ciertas organizaciones de base, para celebrar encuentros que posibiliten la visibilización y el respeto por la identidad y diversidad cultural negra. Básicamente, las modalidades de acción en estos eventos corresponden a las antes mencionadas: espacios académicos y de formación, y espacios culturales, religiosos y festivos que tienden a una integración efectiva no solo al interior de la comunidad afro sino también de la sociedad en general.

Los eventos de ciudad logran generar que diferentes actores sociales e instituciones se vinculen desde sus labores a la promoción de la diversidad étnica y cultural. La versión de las Jornadas durante el 2005 logró reunir una gran canti

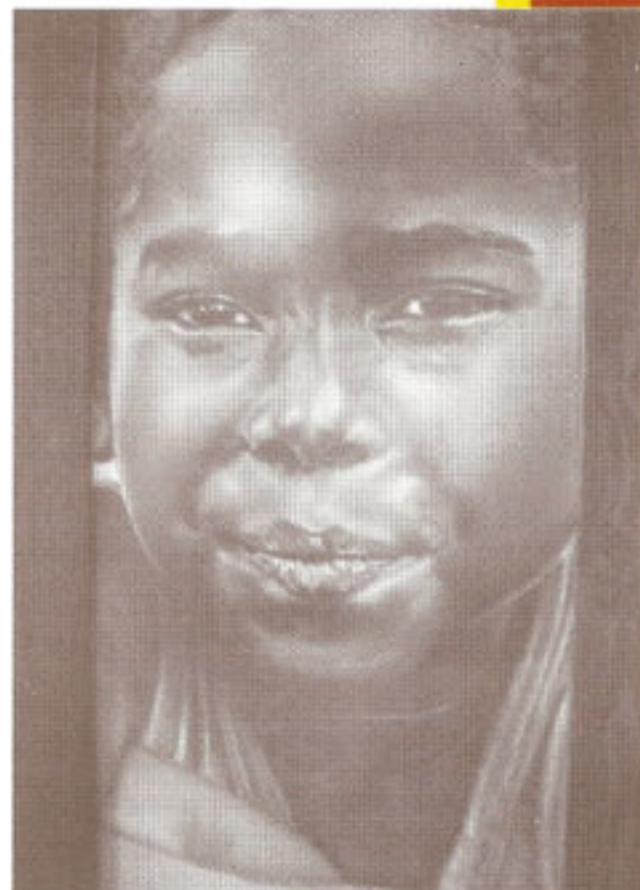
| continúa pág. 29 |

# El encuentro de las identidades fue toda una fiesta

Con cada una de sus actividades, el Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural demostró ser el evento más importante de Medellín, para la integración y el diálogo entre las culturas; y un espacio para que, especialmente los afrodescendientes residentes en la capital de la eterna primavera, provenientes de distintas partes del departamento de Antioquia y del departamento del Chocó, le mostraran a esta ciudad su agradecimiento por haberlos acogido y le dieran un saludo especial en la celebración de sus 330 años.

Desde el cuatro de octubre, con la inauguración oficial en una misa en honor a San Francisco de Asís en la Iglesia de San Ignacio, el séptimo encuentro se tomó a Medellín con exposiciones de artes plásticas, con el reinado Diosa de Ébano, la muestra artística en el Teatro Luis Felipe Vélez y sin lugar a dudas con el desfile de comparsas por las calles del centro.

Por ser un evento de tanta relevancia para la visualización de las minorías étnicas y sus tradiciones, la revista Étnia ha dedicado estas páginas especiales, para contar el éxito que tuvo el encuentro.



Grupo Tradición, Vereda San Andrés de Girardota

Apertura del VII Encuentro | Iglesia San Ignacio, Medellín



## Un homenaje a San Francisco de Asís

En el 2005, como un homenaje a San Francisco de Asís, se llevaron a cabo sus fiestas, con el objetivo de construir identidad nacional a través de la cultura. El tradicional "San Pacho" que año tras año celebran en Quibdó, pero que parecía haberse perdido para quienes han tenido que salir de su tierra, se tomó las calles de Medellín, con toda la devoción que ha caracterizado al pueblo franciscano; por ello, sólo se inició oficialmente el encuentro, tras la misa inaugural del cuatro de octubre en la Iglesia de San Ignacio, y estuvo presente todo el tiempo, por eso cuando el día clásico, 15 de octubre se realizó una misa especial con ritual afro; los agradecimientos al santo fueron tantos, como las bendiciones y los favores que de él se reciben.

Así se celebra un día del árbol El diez de octubre, como celebración del día internacional del árbol, la Asociación Intercultural Antioquia-Chocó, conjuntamente con la Fundación Amigos del Chocó, promovieron y llevaron a cabo la siembra de quinientos árboles típicos de la flora chocoana, en el cerro El Volador, de Medellín. Qué mejor manera de celebrar la naturaleza sino regalándole medios para su conservación; pero como si el detalle de la siembra fuera poco, se escogieron jóvenes de distintas instituciones educativas de la ciudad, para que fuesen ellos quienes realizaran la siembra. Con todas sus energías y luego de una detallada instrucción, estos sembradores principiantes gozaron plenamente tan importante día, dejándole un especial regalo a su ciudad.



#### Cineforo

La Universidad de Antioquia, fue el escenario para la disertación en torno a la interculturalidad, gracias a la realización de un cineforo en dos jornadas, al cual asistieron más de 350 estudiantes de instituciones educativas públicas, de grados sextos a once, algunos profesores, además de miembros de la Organización Indígena de Antioquia OIA y delegados de la Asociación Intercultural Antioquia – Chocó.

Las muestras cinematográficas permitieron generar discusión en torno a la identidad, y entre afrodescendientes, indígenas y mestizos, se llegó a conclusiones importantes sobre el tema.



Autor: Clara Inés Pérez  
Título: Figura femenina



Autor: Deisy Varela  
Título: Y ahora qué



Autor: Klara Torres  
Título: Más caribeña

**Exposición de artes  
Inspiración Afro**  
Un selecto grupo de artistas antioqueños se dio cita en el Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, para rendir tributo a la Étnia negra con sus obras de arte, durante todo un mes se expusieron pinturas en diferentes técnicas, pero que tenían en común la *Inspiración Afro*.

### Afrocolombiano Ilustre

La Asociación Intercultural Antioquia - Chocó, creó el reconocimiento "Afrocolombiano Ilustre", para exaltar diferentes personas que se han destacado por dejar nuestra etnia en alto a nivel nacional e internacional; además se reconocen también algunos personajes, que sin ser de nuestra etnia, también han contribuido al reconocimiento de ésta en diferentes medios y han demostrado su interés por hacerlo de una excelente forma.

Este año el *Afrocolombiano Ilustre* fue para el futbolista y director técnico Francisco Maturana, quien durante años ha gozado del reconocimiento de toda Colombia y gran parte del mundo por tan impecable labor en el fútbol de nuestro país y de otros países; con ello, ha demostrado que los afrodescendientes no solo tienen la fuerza y la capacidad física para practicar este deporte, sino todo el potencial intelectual y la integridad personal para asumir cargos administrativos de gran liderazgo. El diseñador antioqueño Héctor Ruiz fue también galardonado, porque durante años ha exaltado la belleza afro, vistiendo con hermosos diseños a varias candidatas chocoanas al Reinado Nacional de la Belleza; este diseñador valora la diferencia, al reconocer esos rasgos propios de nuestra raza, en los que ha sabido encontrar lo que es una mujer afrodescendiente bella.



Beatriz Guesada y Francisco Maturana



Etnri Moreno y Héctor Ruiz





### Encuentro de saberes

La riqueza de las etnias en Colombia es inigualable, por eso no se podía dejar nada por fuera del Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural, así que el Primer Foro Departamental de Etnomedicina, fue el espacio para que médicos occidentales, Jaibanás indígenas, parteras y curanderos afro, provenientes de distintas partes del departamento de Antioquia, compartieran sus experiencias y sus conocimientos en el ejercicio de su medicina.



El Foro se considera un primer paso para estructurar un proceso de posicionamiento y reconocimiento de las medicinas tradicionales en el sistema de salud nacional; de ahí, la importancia de la participación del Ministerio de Protección Social y de la Dirección Seccional de Salud de Antioquia, a quienes además se agradece su apoyo e interés en la generación de estos espacios.



La calidad de los asistentes fue lo que determinó el éxito total del foro, ninguno de ellos se quedó sin contar sus experiencias, las cuales no dejaban de sorprender y generar inquietud a los demás participantes, generando un enriquecimiento recíproco.

Héctor J. Garro, Director de Salud de Antioquia; Jairo Garro, Delegado del Ministerio de Protección Social; Alberto Echeverri, Director de Consultorios Negriles; Fanny Díaz, Coordinadora Foro Etnomedicina.



Elección Diosa de Ébano, 2005-2006



Jurados del Reinado Diosa de Ébano



Reina, Milley Andrea Mosquera P.; virreina, Yara López M., y princesa, Rosa Rengifo M.



Corona del Reinado Diosa de Ébano

### Diosa de Ébano 2005-2006

Quince preciosas candidatas, dignas representantes de la etnia afro, se disputaron este año la corona de Diosa de Ébano. Este certamen tiene como objetivo, hacer un homenaje a la mujer afrodescendiente, no solo resaltando su belleza física, sino también todas las características que han hecho que se destaque y que logre grandes triunfos en medio de un mundo tan hostil. El reinado pretende mostrar la belleza, por fuera de los estereotipos que la sociedad contemporánea nos ha vendido; es el reconocimiento de los rasgos particulares de una etnia, los cuales la hace bella.

Las candidatas con su encanto, acompañaron los más importantes eventos del Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural. El 14 de octubre, día de la elección y coronación, se robaron el cariño del público y pusieron al jurado en apuros, gracias a sus hermosas presentaciones.

Pero el veredicto debía ser uno solo, de modo que el experto jurado, compuesto por el odontólogo estético Gabriel Santa María, el cirujano estético Gabriel Ripoll, el odontólogo y director técnico Francisco Maturana, el diseñador Héctor Ruiz y el maquillador Darío Castañero, eligió como Diosa de Ébano 2005-2006 a Milley Andrea Mosquera Palacio, representante del municipio de Puerto Berrío y la virreina y princesa, fueron Yara López Mena y Rosa Paulina Rengifo Moreno, respectivamente.

Milley Andrea Mosquera Palacio, es la Diosa de Ébano 2005-2006, esta quinceañera nacida en el municipio de Puerto Berrío el 30 de marzo de 1990, llegó a Medellín convencida de que se llevaría la corona; y ocurrió tal como lo esperaba, ya que el jurado consideró, para elegirla, que tenía todas las características propias de su etnia, con una belleza que seguramente la harán triunfar.

De sus padres Asarías Mosquera y María Irma Palacio, Milley Andrea dice haber heredado el orgullo de ser afrocolombianos, así como su vocación de servicio a la comunidad, la cual han demostrado siempre, a través de su participación en diferentes actividades sociales. Es por ello que ha pertenecido al grupo de danzas de las Negritudes *Palma Africana* y a otros grupos juveniles de su municipio.

Este año, Milley Andrea culminará sus estudios de bachillerato, y planea adelantar estudios de Administración de Empresas, mientras se prepara y continúa recorriendo el camino como representante de la belleza afro, que ha emprendido desde su coronación como Diosa de Ébano



Noche de gala, Teatro Luis Felipe Vélez



Desfile en traje de baño, Teatro Luis Felipe Vélez



Presentación en traje de fantasía, Plazuela Botero, Medellín



Grupo Juventud Caribe de Cartagena, Teatro Luis Felipe Vélez



Grupo de danza de la Universidad de la Salle de Bogotá, Presentación en el Día Clásico VI Encuentro de la Identidad.

### Desfile por las calles de Medellín

Desde la esquina de Argentina con Girardot, salió el desfile que llenó las calles del centro de Medellín de las fiestas de San Pacho, chirimías, delegaciones, representantes de los barrios y grupos de amigos que alistaron su "caché", dieron vida a este recorrido; al ritmo de las músicas brincaron, pero sobre todo le regalaron a esta ciudad, una tarde con la alegría que caracteriza a los afrodescendientes.

### Muestra cultural

El quince de octubre, declarado día clásico del Séptimo Encuentro de la identidad y la Diversidad Cultural, se realizó una misa especial con ritual afro en el teatro Luis Felipe Vélez de ADIDA y posteriormente en el mismo lugar, se dieron cita las diferentes delegaciones de dentro y fuera del departamento de Antioquia, para deleitar al público asistente con una muestra cultural, llena de tradición, color, alegría y mucho profesionalismo. Desde las danzas tradicionales hasta ritmos más modernos, dieron cuenta de la gran diversidad de nuestro país y acercaron a los asistentes a esa identidad que se estaba buscando.



Desfile de Comparsas | Danzas del Magisterio de Turbo, Centro de Medellín



Comparsas se crean el desfile de comparsas, Centro de Medellín

En la plazoleta de las esculturas, un lleno sin precedentes. El cierre del Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural, fue el espacio de mayor confluencia entre todas las actividades y quizá también el más impactante para la ciudadanía de Medellín; desde su creación, la Plazoleta de las Esculturas no había albergado tantas personas en torno a la cultura; en ella, se conjugaron las artes plásticas del maestro Botero, con las artes escénicas de las delegaciones que participaron en el encuentro, así como con las expresiones artísticas musicales. Y qué más arte que toda una etnia diciéndole a Medellín de su existencia y su valor cultural. La fiesta parecía no querer acabar, tuvo la noche que bañar los cuerpos, para que exhaustos de baile y disfrute, dieran fin a este día de celebraciones.



Plazoleta de Botero, Medellín



Academia de danza Etnia Villegas del Atlántico, Tarima Centro de Medellín



### AICACH se la jugó toda

Con una gran convicción, unida a una dedicación de tiempo completo, la Asociación Intercultural Antioquia-Chocó, logró sacar adelante el evento más importante de las etnias en Medellín, fueron días y noches de esfuerzos, para que a la luz saliera tan completo y espectacular encuentro. Todos los detalles estuvieron controlados por el equipo de AICACH, desde la llegada de las delegaciones participantes, pasando por la preparación de las candidatas y la elección del jurado para tan maravilloso reinado, hasta conseguir una inigualable tarima para tomarse el corazón de Medellín.

De este modo, quedó demostrado que sí vale la pena creer en lo nuestro, que tiene sentido mostrar nuestra cultura y que tenemos mucho para dar, tal como lo hace AICACH.

### Gracias a ustedes...

Pero el éxito del Séptimo Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural, no hubiese sido posible sin el apoyo de los patrocinadores y colaboradores, por eso se merecen un inmenso agradecimiento por parte no solo de AICACH, sino de todas las personas que disfrutaron de tan majestuoso evento sin tener que preocuparse por nada.

A todas las instituciones tanto públicas como privadas, a las personas naturales y a los establecimientos comerciales, gracias.

dad de expresiones culturales en diferentes espacios de la ciudad. Exposiciones de arte, colecciones etnográficas, programaciones de cine étnico, muestras culturales y artísticas, eventos académicos y toma de las calles, entre otros, constituyeron momentos significativos que generan lentamente transformaciones en los imaginarios colectivos. La presencia de ciertos medios de comunicación también juega un papel importante a la hora de divulgar estas labores y de reforzar y/o transformar imaginarios sociales sobre las poblaciones negras del departamento y la región.

La fragmentación del movimiento afro arriba esbozada, ha permitido que solo algunas organizaciones logren desarrollar con éxito sus propuestas. Un caso muy especial se refiere a un fenómeno interesante que se viene presentando en diferentes ciudades del país desde hace años, y que tiene que ver con el traslado de las fiestas patronales del Chocó a espacios ciudadanos. La celebración del santo patrono de la capital chocona, San Francisco de Asís, colma la espiritualidad y alegría de sus devotos en Medellín.

## El San Pacho en Medellín se configura como un espacio significativo de visibilización étnica...

La Asociación Intercultural Antioquia - Chocó, AICACH, ha logrado durante 7 años consecutivos resistir a las adversidades económicas y conflictivas entre el mismo movimiento afro y las administraciones municipales, trasladando la celebración del santo patrono a la ciudad como una propuesta intercultural y de rescate de valores ancestrales, al servicio de la sociedad en general. El San Pacho en Medellín se configura como un espacio significativo de visibilización étnica, no solo por la toma colectiva de algunos sectores de la ciudad durante la procesión y el bunde, sino porque otros valores culturales como la belleza y el aporte de la mujer negra son reivindicados comprometidamente. Son las madres, abuelas, maestras, esposas y activistas negras quienes logran desarrollar estos eventos en los que también los saberes ancestrales son recreados y actualizados gracias a la reunión de diferentes delegaciones afro y no afro del país; es un momento especial para exaltar los aportes de los afro-colombianos, importantes en la construcción de nación y de región.

Estos rituales sociales permiten acercarse a estrategias de legitimación política de la diferencia cultural afro-colombiana en la relación y negociación con el Estado, y frente a

otros actores sociales que conviven en la ciudad de Medellín. Por último, son muy interesantes las "nuevas" articulaciones entre diferentes actores y posiciones étnicas en la ciudad. Quiero mencionar especialmente el trabajo que vienen adelantando las/os universitarias afro-colombianas desde instituciones públicas y privadas, logrando vencer ciertas desconfianzas generacionales frente al movimiento organizativo afro, con el fin de apoyar procesos serios y comprometidos que fortalezcan los lazos de identidad y respeto entre la misma comunidad negra, como también en la propia sociedad antioqueña.

### Consideraciones finales

Aunque el proceso organizativo esté atravesando momentos difíciles, se debe seguir trabajando de forma articulada y sistemática entre distintas organizaciones, incluyendo las universitarias, para que trasciendan la conmemoración y celebración de ciertas fechas y momentos específicos. Deben emprenderse acciones que logren mantener un trabajo cultural, social y económico a lo largo de todo el año, vinculando no solo a las instituciones locales, sino avanzando hacia un trabajo en redes regionales, nacionales e internacionales.

Las distintas labores y alcances organizativos han de articularse al sistema educativo departamental y municipal para que desde todos los niveles de formación se transformen los modelos transmisionistas y eurocéntricos que la educación tradicional viene reproduciendo, en detrimento de las especificidades culturales y sociales del pueblo afro-colombiano.

Las formas festivas y culturales deben pensarse y legislarse como acciones afirmativas que contribuyan al debate sobre las reparaciones para el pueblo afro. Reparaciones históricas por un pasado colonial y esclavista que se continúa perpetuando hoy en día, así como reparaciones contemporáneas ante la violación de derechos humanos de los afro-colombianos. El debate sobre las Afro-reparaciones que empieza a formularse en otras ciudades del país, debe contextualizarse localmente y aprender de lo avanzado en otros escenarios.

\* Investigador, Instituto de Estudios Regionales, INER, U de A. andresg@iner.uia.edu.co

<sup>1</sup> Para una ampliación del análisis en ese sentido, véase (Wade 1996 y 1997), Restrepo (1997), Carrón (2003), entre otros.

<sup>2</sup> En ese sentido, desde el campo de la antropología son interesantes los trabajos de (Restrepo 2004 y 2005; de este último especialmente el capítulo 5).

<sup>3</sup> Venimos usando indistintamente los términos "afro-colombianos", "afro-descendientes", "comunidades o poblaciones negras", dejando de lado la extensa discusión sobre el uso de estas denominaciones que tanto confronta a los académicos, especialmente a los antropólogos. Durante el trabajo de campo me he encontrado con que todas estas caracterizaciones son usadas por los miembros de las organizaciones de base, así como por los representantes de la administración municipal y por otros actores involucrados en proyectos en pro de esta población. Sin embargo, la posición que adopto hace referencia a la afro-colombianidad como una posición política y ética que requiere seguir siendo analizada, buscando comprender las implicaciones e interpretaciones que de ella hace el grueso de la población negra de la ciudad y el país. Sobre dicho debate en el ámbito académico véase (Wade 1997, Arocha 1998, Restrepo 1997, 1998, 2001, 2002, 2003).

# Políticas afirmativas para la salud de los afrocolombianos

El documento del Consejo Nacional de Política Económica y Social – CONPES- 3310 del 20 de septiembre de 2004, sobre una política de acción afirmativa para la población negra o afro colombiana, propone para el logro de una mayor equidad, como plan de reactivación social en Colombia, siete herramientas para los afro colombianos:

- 1) Revolución Educativa
- 2) Seguridad Social
- 3) Manejo Social del Campo
- 4) Manejo Social de los Servicios Públicos
- 5) País de Propietarios
- 6) Impulso a la Economía Solidaria
- 7) Calidad de Vida Urbana

Bajo el concepto de **Seguridad Social**, expresa el Documento, debe realizarse una caracterización que incluya el perfil epidemiológico de la población negra así como los lineamientos para el diseño de un modelo de atención, los cuales beneficiarán a los afro colombianos de los niveles 1 y 2 del SISBEN.

Para comprender a cabalidad lo expresado en el Documento hay que iniciar por la definición de términos:

**Política Afirmativa:** Medidas dirigidas a favorecer a determinadas personas o grupos, ya sea con el fin de eliminar o reducir las desigualdades de tipo social, cultural o económico que los afectan y/o para lograr que los miembros de un grupo subrepresentado, usualmente un grupo que ha sido discriminado, tenga una mayor representación

**Seguridad Social:** Para la población sin capacidad de pago (Régimen Subsidiado) es la garantía de la conservación de la salud, atención de la enfermedad y rehabilitación pertinente.

**SISBEN:** Es un sistema de información que permite el diagnóstico socioeconómico de las poblaciones objeto de la política social, a partir de la construcción de un indicador resumen de pobreza o condiciones de vida.

**Demanda:** Es la atención de la población mediante un asegurador que administra los recursos de la salud de los afiliados, llámese EPS o ARS.

**Oferta:** Es la atención de la población por el prestador de los servicios de salud (IPS, clínicas y hospitales) sin la mediación de un asegurador.

**Atención Primaria en Salud, APS:** Estrategia de atención en salud bajo la premisa de conservación de la misma mediante la promoción de estilos de vida saludable y prevención de la enfermedad.

## Realidad de la Población Afrocolombiana

*Podemos ahora iniciar con la descripción de la realidad de la población afrocolombiana y lo que se pretende alcanzar con el Documento Conpes 3310.*

A la fecha, y apoyados en la Encuesta de Calidad de Vida realizada en 2003 en los 68 municipios del país con población mayoritariamente negra, nos encontramos con unos resultados que hablan de altos indicadores de desocupación y analfabetismo, y otros que evidencian cuán baja es la cobertura educativa y en materia de seguridad social para los afro colombianos.

Con respecto a la seguridad social las normas específicas para población negra como son la Ley 70 de 1993 y decretos reglamentarios no contemplan medidas para la salud de los afrocolombianos.

Por otra parte, nos encontramos con que el «Censo Poblacional 2005–2006» no contempla los detalles necesarios para implementar esta política. Queda clara la necesidad de que las autoridades municipales se comprometan para hacer avances en la caracterización de su población y poder así ofrecer las soluciones requeridas por ésta en materia de salud.

Posibilitar las formas y metodologías apropiadas para acercarse a la comunidad adquiere vital importancia en tanto solo así es como podríamos saber cuántos somos, en dónde estamos, de qué nos enfermamos, cómo vivimos; además de, por ejemplo, qué uso le damos a la medicina tradicional en el tratamiento preventivo y curativo de las enfermedades.

Con respecto a la seguridad social las normas específicas para población negra como son la Ley 70 de 1993 y decretos reglamentarios no contemplan medidas para la salud de los afrocolombianos. Entonces estamos inmersos en el modelo de aseguramiento de la población en general de la Ley 100 de 1993, sin un plan de beneficios específico y con la desventaja de habitar en los lugares más alejados de los centros de atención; sin servicios básicos, vías de acceso ni medios de comunicación.

El modelo actual nos garantiza un carné de afiliación como beneficiarios y una variedad de administradores del régimen subsidiado con margen de utilidad basada en la negación de servicios, baja implementación de la promoción y la prevención y malos salarios a su personal.

Consideramos, por todo lo anterior, que la propuesta de una política afirmativa debe incluir a toda la po-

blación sin capacidad de pago y no solo los niveles 1 y 2 del SISBEN, con cobertura nacional; que el documento de identidad debe ser el único medio de identificación para recibir una adecuada atención en salud, que debe ser totalmente gratuita, sin copagos y con manejo integral: promoción de la salud y prevención y atención de la enfermedad.

Para el desarrollo de una atención real en salud para la población afrocolombiana debemos pensar en la estrategia APS, mediante la oferta de servicios con equipos de salud constituidos por médicos, enfermeras, auxiliares de enfermería y promotores que atiendan a una población no mayor de 1000 individuos, independientemente del área geográfica en que habiten. Ello con el apoyo de la Red de Servicios de los hospitales locales, departamentales y los de mayor nivel de complejidad.

Como todo, cuando se requiere de cifrar costos y responsables de los mismos empiezan las dificultades. En este caso los recursos que hay en la actualidad para la salud de los colombianos son suficientes para el logro de esta meta; se requiere de la administración por el ente territorial o entidades sin ánimo de lucro y manejo de los pacientes con enfermedades de alto costo mediante oferta por los hospitales especializados en la enfermedad específica, con facturación directa al Fondo de Solidaridad y Garantías.

El panorama está a la vista con todo y sus dificultades. Es claro que para tomar lo mejor de las posibilidades existentes en el país es importantísima la participación de la comunidad. Solo así la implementación de las políticas que necesitamos podrá ser de carácter público y contribuir al desarrollo, con equidad social.

# Fusión Perreo, del Chocó para Colombia



Cuando se termina el bachillerato muchos jóvenes se encuentran desorientados, sin tener idea de cuál será el rumbo que tomarán sus vidas... ése no fue el caso de los seis integrantes de Fusión Perreo, unos jóvenes orgullosamente chocoanos que vinieron a Medellín no solo a formarse profesionalmente en diversas carreras, sino a darle vida a un proyecto musical que ya empieza a dar sus primeros frutos.

En sus años de estudiantes de secundaria, los integrantes de Fusión Perreo hacían parte de dos agrupaciones independientes: La Embajada y La Colonia. La primera conformada por Roberto Gutiérrez González -"TycoPAN"-, Jesús Emilio Sánchez López -"El Negro"-, y Yeison Cuesta García -"Yeison Smith"- (mayores que los otros tres); la segunda la conformaban John Irvin Sánchez López -"Big Johny"-, Emerson Castro Salamandra -"Dj Gordo"-, y Cristian Chala Sánchez -"Crick Chala"-, ambas agrupaciones cantantes de Hip-Hop.

Después de que La Embajada y La Colonia incursionaron en el ámbito musical de la capital antioqueña, surge la iniciativa de unirse como un solo grupo y reorientar su propuesta musical. Fue justo en el mes de marzo de 2003 cuando deciden comenzar con Fusión Perreo.

Los primeros discos sencillos fueron el resultado de grabaciones hechas de manera empírica y con la utilización de pistas sampleadas (editadas) de canciones del reggaeton y el hip-hop puertorriqueño; algunas de estas canciones son *Boranda*, *Cantinerero* y *Chica 10*, que les merecieron el reconocimiento no solo a nivel local, sino nacional.

Lo que empezó siendo un pasatiempo para los chicos de Fusión Perreo, pasó a convertirse en un proyecto que les permitió darse a conocer a lo largo y ancho del país como un grupo de jóvenes emprendedores, talentosos e inquietos por contar historias, experiencias y sentimientos a través de la música, más exacta-

mente del Reggaeton. Dedicarse a la música no les ha impedido en ningún momento seguir adelante con sus estudios profesionales.

El ocho de agosto de 2005 salió al mercado, con el sello de Discos Fuentes, su primera producción: "Los + Perrones", álbum que consta de 18 canciones, en su mayoría de Reggaeton, pero que incluye otros géneros como la bachata, el merengue y el Hip-hop. Este trabajo se realizó con la producción musical de Big Johny y DJ Gordo, con la asesoría de DJ Ari y la composición de todos los integrantes del grupo.

Para los integrantes de "Los + Perrones", es muy importante que los reconozcan como chocoanos, y aunque no se cansan de expresar su gratitud al pueblo antioqueño, que fue el que los acogió y les abrió las puertas para darse a conocer a nivel local y nacional, ellos se sienten inmensamente orgullosos de sus raíces. Esa identidad se puede notar en cada una de sus melodías, porque aunque el ritmo que interpretan es internacional, es evidente que ellos le han puesto como ingrediente adicional el picante chocoano.

Reconocen que el reggaeton es un género musical que despierta grandes pasiones, pero que además es objeto de muchas críticas, especialmente porque un gran número de canciones tienen letras que abordan el tema del sexo de una manera muy directa y se ha catalogado como vulgar; frente a esto, Big Johny afirma que la aceptación que han tenido ha generado un compromiso implícito con la sociedad, el cual consiste en tratar de utilizar un lenguaje más sutil, o como lo diría él, "más romántico y poético"; por su parte, los oyentes deberán ser más permisivos y entender que ésta es una característica propia del ritmo musical.

Reconocen que el reggaeton es un género musical que despierta grandes pasiones, pero que además es objeto de muchas críticas, especialmente porque un gran número de canciones tienen letras que abordan el tema del sexo...

El camino ascendente recorrido por Fusión Perreo, los ha llevado ya a compartir escenario con grandes representantes de la música como Héctor y Tito, Divino y Sayon y Lennon, entre otros, además se han presentado en diversas ciudades del país, donde han participado en eventos como Los Cangris y los Bosster del Reggaeton, en Medellín, el Party de Reggaeton con Energía, en Bello, Reggaeton School Party, en Bogotá, y la Gran Parada de Reggaeton, en Manizales; su meta es cantar junto a Daddy Yankee, intérprete a quien admiran por su gran versatilidad y por la calidad de sus producciones.

Reconocen que el reggaeton es un género musical que despierta grandes pasiones, pero que además es objeto de muchas críticas, especialmente porque un gran número de canciones tienen letras que abordan el tema del sexo de una manera muy directa

Los integrantes de este grupo, como en todas las agrupaciones musicales, tienen características particulares que le aportan rasgos distintivos a la familia Fusión Perreo; Big Johny es el niño prodigio que disfruta estando en su casa; Dj Godo es el tímido del grupo y el caballo de la rima; Crick Chalá es el chicanero; El Negrito se define a sí mismo como el más sencillo, pero sus compañeros lo han catalogado como el casanova; Yeison Smith es el más polémico y desordenado y TycoPAN, recién graduado de ingeniero de petróleos, es un poco reservado, aunque en la carátula del disco lo describen como "un pornstar".

Por ahora, Fusión Perreo está concentrado en seguir promocionando su trabajo musical y con éste aumentar el número de fanáticos y glorias en su recorrido artístico.



# Ver por lo que SOMOS

A pesar de que para Fernando hay otros que quizá hacen un trabajo fotográfico mejor que el suyo, no hay duda de que el impacto de sus fotografías está en el poder de transmisión de un mensaje claro...

Fernando Palacios, un antioqueño que sabe lo que quiere, es un fiel expositor de la etnia afrocolombiana a nivel nacional e internacional. Este educador de escuela primaria y artista de la fotografía por naturaleza, ha sabido combinar sus profesiones y sus amores; es así como a través de su arte ha logrado mostrar lo que más quiere; y por asuntos del destino o por la siega obligada de quien siembra con amor, ha logrado llevar resultados a su otro espacio: la escuela.

Con más de cincuenta exposiciones y con la representación de Colombia en el Festival Don Quijote - París, Centro Cívico de Málaga y Universidad de Málaga, España, Encuentro Internacional de Artistas NEXO 2004 - 2005, y Nápoles, Italia, entre otras, el también escritor de textos de etno-educación se ha posicionado en un sector en el cual asegura haber corrido con suerte.

## UN ASUNTO DE IDENTIDAD

A pesar de que para Fernando hay otros que quizá hacen un trabajo fotográfico mejor que el suyo, no hay duda de que el impacto de sus fotografías está en el

poder de transmisión de un mensaje claro; para los pertenecientes a su etnia, una fotografía de Fernando mueve el alma, saca esas cosas que nos hacen pertenecer a una misma cultura; y a los de otras, les permite entrar a un mundo nuevo porque, tal como lo asegura el autor, "somos otros", y nos vemos diferentes; con esos ojos, con nuestros ojos, nos ve la fotografía de Fernando Palacios.

Pero lo que ha hecho Fernando no se logra de la noche a la mañana, se puede decir que se encontró recientemente con la fotografía profesional, ya que su primera exposición la hizo en el Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe en el año 2000. El trabajo exhibido se realizó ese mismo año y sin precedentes en su historia personal; en ese momento, ya llevaba quince años como educador. No obstante, la vida de este antioqueño de ascendencia chocoana se había desarrollado en el proceso que le daría vida y alma a su fotografía.

Cuando tomó la cámara para hacer su primera foto de exposición, hace mucho tiempo sabía lo que quería mostrar; Fernando estaba plenamente identificado con su etnia; era una identificación libre de rencores, sola-



La pasión de Fernando Palacios es mostrar con su fotografía, su etnia

*Cortesía Fundación Somos:*  
La entrega de paquetes escolares ha sido hasta ahora la actividad más importante realizada por la fundación Somos

mente con la exaltación y el amor por lo propio, como quien se mira y se reconoce único y como tal, sublime.

Es por ello que al mirar una de sus fotografías, se logra sentir dicha sublimación. Trasciende de mostrar una etnia sufrida, relegada y sus dolores, para llegar con sus miradas, sus sonrisas, su entorno, su trabajo, su niñez, su vejez y todo lo que la hace etnia, con esa forma particular de ver el mundo.

#### LA META: EDUCAR

Mucha satisfacción personal ha tenido Fernando gracias a su recorrido y al reconocimiento que ha logrado con su fotografía; pero como la familia no se vende, y para él la etnia es la familia, no es un asunto para lucrarse porque para vivir ya tiene su trabajo como docente. Inicialmente se trataba de mostrarle al mundo como somos: pero como nada en la vida es casual y los buenos árboles dan buenos frutos, su trabajo ha servido para más.

De ese reconocimiento y del enamoramiento que nació en los europeos por la etnia de las fotografías de Fernando, nació la FUNDACIÓN SOMOS. Ésta tiene

como objeto social los niños, específicamente su educación.

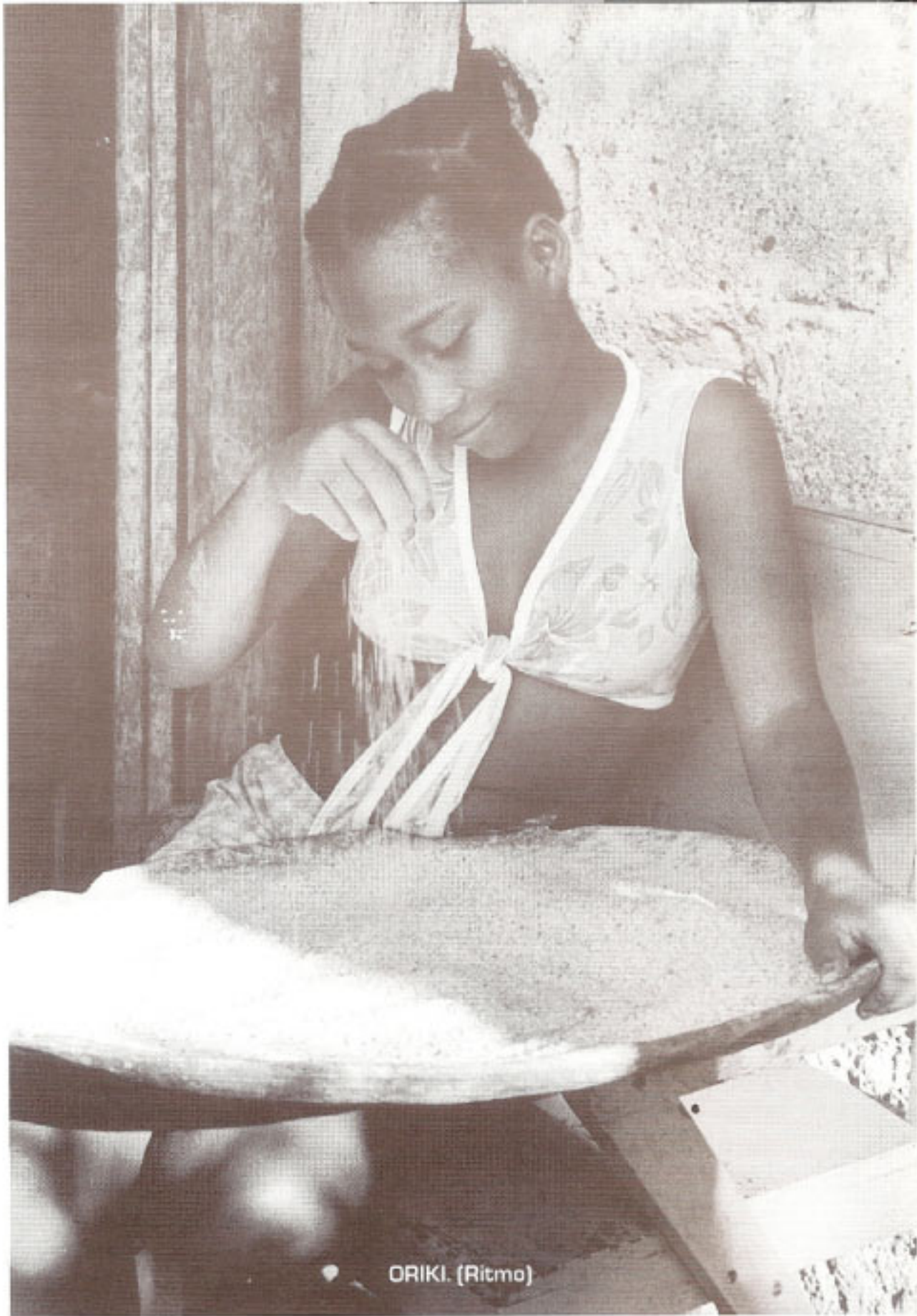
Las exposiciones internacionales han permitido la entrega de paquetes escolares, textos y bibliotecas a niños de distintas poblaciones de los departamentos de Antioquia y Chocó. Fernando Palacios no solo es el fundador sino el principal activista de la Fundación. Él aporta su trabajo, su esfuerzo y su proyección.

La idea con SOMOS es apoyar el proceso educativo no solo con materiales sino también llevando cultura y formando a los niños para disfrutar de la diversidad étnica que hay en nuestro país; al respecto ya se han dado algunos pasos, con la presentación de grupos artísticos en instituciones educativas de Medellín, y con la construcción teórica sobre etno-educación que ha realizado el fundador.

Sin embargo, vale la pena decir que con este trabajo artístico los únicos educados no son los niños. Los adultos que ven una de estas fotografías también se educan en el amor mediante la diferencia, a partir del reconocimiento del otro, ese otro que soy yo, que tengo tantas cosas bellas para mirar y dejar que los demás miren.

"Las imágenes del inicio de la vida hasta la fortaleza de la ancianidad, nos llevan por un viaje que remonta costumbres desde África que se vuelven parte de la cotidianidad del Afrodescendiente: La forma arquitectónica de los caminos, la manera de trenzar el cabello y las redes de pesca, el cotilleo del mercado mientras se relaja el pescado, la tranquilidad y confianza que se sienten sobre el río y hasta la manera de cargar las pertenencias, son memorias y realidades aplicadas en el que hacer, el vivir y la identidad Afrocolombiana."

Presentación de la exposición  
Somos Afrodescendientes.  
**Fernando Palacios**



ORIKI. (Ritmo)





TIELA [Arena]



TEN OZ RECHO NUI (No hay dirección)

Los nombres de las obras están en **BANTÚ CRIOLLO**, lengua heredada desde la esclavización, que en la actualidad se habla en San Basilio de Palenque, Bolívar, Colombia.

# El relajo en la identidad del chocoano

El Relajo de los chocoanos fue el tema del que terminé hablando con unos amigos una noche de viernes. La conversación tomó cuerpo a partir de lo visto en el capítulo de ese día del Factor X, más exactamente después de ver a Jackson Mosquera, el chocoano que estuvo entre los finalistas y que se ganó su puesto, además de talentoso, por su tumbao y por ponerle relajo a la cosa cada vez que aparecía en escena.

Estuvimos de acuerdo en que, al menos para el caso del Chocó, cuando se habla de relajo uno piensa en desenfado, gracia, autenticidad. El término tiene, en dicho contexto, una connotación lo suficientemente peculiar como para no alcanzar a ser descrito en los diccionarios. Entre la lista de rasgos y valores de la cultura del chocoano, el relajo aparece entre los más característicos, tanto como ocurre con la cordialidad, la alegría, la pujanza, y el deseo de superación.

En un relajo se condensa picardía, dinamismo y no precisamente calma o quietud, dos de las posibles interpretaciones entre las muchas que suscita esta palabra. Por el contrario, en un relajo se pone de manifiesto el movimiento de una cantidad enorme de energía que se me asemeja a la que está presente en una performance o en una danza ritual.

Los adolescentes y los jóvenes son quienes emplean más a menudo este creativo modo de expresión para comunicar su estado de ánimo y su parecer frente a las situaciones que los afectan. Vale la pena decir que entre esta población la vigencia de los relajos es cada vez más corta, al igual que ocurre con la música, la tecnología y la moda. Por eso es cada vez más difícil hallar un relajo compartido, con toda su carga de significados, por más de dos generaciones -padres e hijos-.

"A tu cucho", "pero túuu", "yo no te copio, no", "ve, ve, vos, mirá", "comedera, empezadera, salidera", "Rin taque", son solo algunas de esas expresiones relajadas que en un contexto distinto al chocoano podrían asumirse como carentes de significado.

Ahondando más en la descripción de lo que conocemos como relajo, encontramos que entre los gestos y ademanes corporales que a menudo acompañan las expresiones relajadas están: darse un par de palmadas en uno de

los muslos o balancear el peso del cuerpo sobre las piernas, meneándolo con cadencia, sin dejar de decir lo que se está diciendo, o cuando al terminar de pronunciar una palabra, se profiere un ruido seco producto de separar de golpe la lengua del paladar. Otros relajos más fáciles de explicarse son los pases básicos de bailes como la Ragga Morfy y el Ruque Raque, configurados a partir de imágenes extraídas de la vida cotidiana.

Estaría mal mostrar solo una cara de la moneda. El relajo también es un arma para la confrontación, para el al-tercado. Se le gana al contrincante siendo más creativo en la verdulería y en los gestos y ademanes con que se acompaña ésta. Cuando se pelea con relajo se mantiene la distancia "A metro de aquí, mirá vos, patiseca, so gurre...". Claro que cuando esta forma de comportamiento invade espacios más sagrados, tales como el trabajo o el hogar, atentando contra el orden y la sana convivencia, deja de verse en ella ese ritmo y cadencia de los que he hablado hasta ahora, al punto que uno prefiere decir: "ah, ah. Con tu relajito aquí no, mirá".

Son escenarios por excelencia para el relajo: la esquina de barrio, la plaza de mercado, la orilla, la fiesta, el bunde, el corrillo, la playa, el colegio...

Sin duda alguna, el relajo hace parte del patrimonio inmaterial de los chocoanos y se constituye en una pieza valiosa del conjunto de nuestras costumbres y tradiciones. Él, tanto como nuestras danzas, relatos, cánticos y poesía merece no ser perdido de vista. Todos estamos llamados a trabajar por conocer más de estos y otros temas valiosos para el fortalecimiento de la identidad regional: académicos, investigadores, organizaciones privadas y del gobierno, periodistas y ciudadanos de a pie.

Es necesario que reconozcamos nuestros modos de ver el mundo y de representarlo, de movernos en él. En un país tan diverso como el nuestro, nadie como el chocoano puede expresar tanto con su cuerpo, con el que dice si se está contento, triste, si siente enojo, y mucho más.

Concluyo diciendo que el relajo no es solo de colegialas ni de verduleras. Lo es de combos barriales de amigas y amigos, reforzador de la identidad de quienes forman un colectivo, ya que les permite reconocerse como parte de él. Es tan común el relajo entre nosotros que la mayor parte del tiempo no lo identificamos como tal; pero una cosa es segura, y es que todos en algún momento hemos sido reproductores de algún tipo de relajo. No es sino que estemos atentos al modo en que interactuamos.

*Un relajo no son las frases o palabras típicas que uno pudiera decir, a fin de cuentas, dichos y costumbrismos los hay en todas partes del mundo. El relajo es más una cuestión de actitud que resulta de la combinación de frases, típicas o no, con un gesto o ademán hecho con el rostro o con el cuerpo.*